

HIN – ACCORDO COMPLEMENTARE PROTEZIONE DEI DATI E TRATTAMENTO DEI DATI

1. Parti integranti del contratto

Il presente contratto complementare disciplina i rapporti tra il cliente e Health Info Net AG (HIN), Seidenstrasse 4, 8304 Wallisellen (IDI: CHE-103.489.218). Esso costituisce parte integrante del contratto concluso tra il cliente e HIN per tutti i servizi e i prodotti di HIN.

Eventuali accordi deroganti richiedono la forma scritta. Accettando il documento contrattuale, il cliente dichiara di accettare le presenti condizioni. Eventuali condizioni contrastanti del cliente non saranno riconosciute, a meno che non siano state riconosciute per iscritto.

HIN parte dal presupposto che la responsabilità per i suoi servizi sia mista e che alcune competenze siano esercitate sotto la propria responsabilità, mentre altre attraverso il trattamento dei dati. Le responsabilità sono riportate nell'allegato «Responsabilità servizi HIN». HIN dichiara espressamente di attenersi rigorosamente alle necessarie disposizioni in materia di protezione dei dati. Per i suoi servizi, in veste di responsabile del trattamento (cioè se HIN non ha alcuna responsabilità diretta), HIN dichiara di rispettare pienamente i requisiti della Legge sulla protezione dei dati, in particolare l'art. 9 LPD, in conformità alle condizioni seguenti e di trattare i dati del cliente esclusivamente nella misura in cui il Responsabile è autorizzato a farlo. Se il cliente è tenuto per legge a effettuare audit, essi possono essere effettuati da terzi qualificati dietro consueto compenso per le spese di HIN (le parti concorderanno i dettagli caso per caso).

HIN si impegna e vincola le proprie collaboratrici e i propri collaboratori nonché le terze parti coinvolte nell'erogazione dei servizi a gestire con riservatezza tutti i dati dei clienti, le password di inizializzazione, i dati di login e altre informazioni riservate. HIN è tenuta a mantenere la massima riservatezza nei confronti di terzi su tutte le informazioni e le procedure commerciali, operative o tecniche di natura confidenziale che le vengono affidate dal cliente o che le vengano altrimenti rese note e garantisce l'obbligo di segretezza medico quale persona ausiliaria. HIN vincola tutte le collaboratrici e tutti i collaboratori a mantenere lo stesso livello di riservatezza. Tale obbligo continuerà ad applicarsi senza limitazioni anche dopo la risoluzione del contratto.

HIN è autorizzata a mettere a disposizione di terzi le informazioni necessarie solo ai fini dell'erogazione delle prestazioni contrattuali. Il cliente sarà informato in anticipo in caso di cambiamento di tale terza parte o di estensione rilevante. Qualora il cliente non presentasse opposizione entro 20 giorni dal ricevimento, ciò viene considerato come un consenso (Art. 9 cpv. 3 LPD). Qualora presentasse un'opposizione giustificata, il cliente gode un diritto straordinario di risoluzione relativamente a questo proposito. Utilizzando i servizi HIN, il cliente acconsente espressamente alla trasmissione di questi dati a terzi necessari per la finalità descritta. HIN vincola i terzi coinvolti al rispetto della Legge sulla protezione dei dati, alla segretezza e all'adeguata sicurezza dei dati.

HIN dispone di adeguate **misure tecniche e organizzative per il rispetto della protezione dei dati** e si impegna ad applicarle e rispettarle di conseguenza.

Il cliente è tenuto a designare un Responsabile della protezione dei dati nei confronti di HIN che funga da referente e persona di collegamento vincolante e disponga dei necessari diritti decisionali. Qualora non venisse nominato alcun Responsabile, il firmatario del contratto sarà considerato tale.

Il cliente concede a HIN il diritto di condividere i dati relativi al cliente e agli utenti da esso autorizzati per la comunicazione (in particolare per l'autenticazione e l'autorizzazione). Ciò è necessario al fine di garantire una comunicazione sicura e una collaborazione tra i clienti di HIN nel mercato sanitario. HIN può inoltre utilizzare l'indirizzo del cliente ai fini della cura della relazione con lo stesso. Il cliente accetta che HIN possa fare riferimento alla collaborazione con o al cliente e agli utenti (in particolare cognome, nome, e-mail, numero di telefono, organizzazione, indirizzo) nel proprio elenco di referenze e nell'elenco utenti (in formato elettronico e cartaceo). Ulteriori referenze e l'utilizzo delle stesse per finalità di marketing sono consentiti solo previo consenso esplicito del cliente.

Il cliente è consapevole del fatto che in Internet i dati sono trasportati tramite una rete di telecomunicazione aperta. Anche se i pacchetti di dati sono trasmessi previa crittografia, mittente e destinatario rimangono comunque non crittografati e possono essere letti anche da terzi, come nel caso della posta ordinaria.

Il cliente prende atto di essere responsabile dei propri dati, della loro disponibilità, sicurezza e del loro backup, anche nel caso di un'ulteriore tutela equivalente fornita dai servizi HIN. Il cliente è responsabile del rispetto delle disposizioni di legge, in particolare delle eventuali disposizioni internazionali in materia di protezione dei dati.

Il cliente prende pertanto atto dei seguenti rischi legati all'utilizzo di Internet:

1. Una conoscenza insufficiente del sistema e misure di sicurezza carenti possono facilitare gli accessi non autorizzati. Spetta al cliente informarsi in merito alle misure di sicurezza necessarie nel proprio ambito.
2. L'eventualità che persone non autorizzate o soggetti terzi esterni riescano ad accedere inosservati al computer del cliente durante l'utilizzo di Internet rappresenta un rischio latente. HIN raccomanda l'installazione di un firewall (protezione interna).
3. Sussiste inoltre il rischio costante di una diffusione di software dannosi sui terminali del cliente durante l'utilizzo di Internet. A tale proposito, HIN consiglia l'impiego di scanner antivirus che possono aiutare il cliente a ridurre tali rischi.

I clienti possono trovare ulteriori informazioni sul trattamento dei loro dati personali, sui loro diritti e su eventuali domande correlate nella [Dichiarazione sulla protezione dei dati di HIN](#).

HEALTH INFO NET SA,

24 ottobre